

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 18 (1900)  
**Heft:** 344

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. **Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.** **Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.** Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc. **Régie des annonces: Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc. **Insertionspreis: 25 Cts.** die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.). **Prix d'insertion: 25 cts.** la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Weeksituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Die Baumwollerte in Nordamerika und die Entwicklung der Baumwollkultur. — Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz. — Importation dans la circulation libre de la Suisse. — Assistentinnen der Fabrikinspektoren. — Le bureau international des administrations télégraphiques. — Emprunts d'Etats. — Echange des colis postaux avec la Syrie.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère).*

1900. 11. Oktober. Le chef de la maison **G. Gremion**, à Gruyères, est Gabriel Gremion, feu Joseph, de Gruyères, à Gruyères. Genre de commerce: Epicerie, mercerie. Bureau: au village.

13. Oktober. Le chef de la maison **Romain Moret**, à Vuadens, est Romain, feu Joseph Moret, de et à Vuadens. Genre de commerce: Exploitation de l'auberge de la maison de ville, à Vuadens. Bureau: au village.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

*Bureau Olten.*

1900. 13. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hess frères** (Gebrüder Hess), mit Hauptniederlassung in Biel und Filialen in Solothurn, Aarau und Basel (S. H. A. B. 1900, pag. 303), hat unter 1. September 1900 in Olten eine Zweigniederlassung unter derselben Firma errichtet. Zur Vertretung dieser Zweigniederlassung sind die Gesellschafter Salomon Hess-Striber, in Solothurn, Gabriel Hess-Levy, in Biel, und Emanuel Hess-Rueff, in Basel, alle drei von Aegerten, und zwar jeder einzeln befugt. Natur des Geschäftes: Manufakturwaren- und Möbelhandlung. Geschäftslokal: Kirchenplatz Nr. 168.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1900. 11. Oktober. Die Firma **Frid. Jenny** in Basel (S. H. A. B. Nr. 104 vom 1. Mai 1891, pag. 426) ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

11. Oktober. Die Firma **F. Wild fils** in Lausanne (eingetragen im Handelsregister von Lausanne am 29. September 1892, pag. 868) hat am 1. Oktober 1900 in Basel eine Zweigniederlassung unter der gleichen Benennung errichtet. Zur Vertretung ist nur der Inhaber Ferdinand Wild, von St. Gallen, wohnhaft in Lausanne, befugt. Natur des Geschäftes: Handel in Manufakturwaren und Konfektion. Geschäftslokal: Aeschenvorstadt 5.

11. Oktober. Die Firma **J. Labhardt** in Basel (S. H. A. B. Nr. 127 vom 22. April 1898, pag. 523) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

11. Oktober. Aus dem Vorstande des Vereins unter dem Namen **Israelitische Gemeinde** in Basel (S. H. A. B. Nr. 38 vom 9. Februar 1897, pag. 149) ist ausgeschieden der Sekretär Abraham Ulmo, und damit seine Unterschrift erloschen. An seine Stelle wurde gewählt: Moritz Bernheim, von La Ferrière (Bezirk Courtelary, Bern), wohnhaft in Basel. Derselbe führt die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins durch kollektive Zeichnung mit dem Gemeindevorstande oder dem Vicepräsidenten.

11. Oktober. Die Firmen **Hintermeister-Ott** (S. H. A. B. Nr. 2 vom 11. Januar 1883, pag. 14) und **Hintermeister'sche Buchhandlung** (S. H. A. B. Nr. 2 vom 11. Januar 1883, pag. 14), beide in Basel, sind infolge Todes des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

11. Oktober. Die Firmen **Egbert Frey** (S. H. A. B. Nr. 166 vom 26. Juni 1895, pag. 699), **J. Höhn** (S. H. A. B. Nr. 64 vom 23. März 1891, pag. 266), **Höhn-Schmidt** (S. H. A. B. Nr. 64 vom 23. März 1891, pag. 266), **Jakob Risch** (S. H. A. B. Nr. 13 vom 15. Januar 1896, pag. 52), und **A. Ruffo-Müller** (S. H. A. B. Nr. 333 vom 25. Oktober 1899, pag. 1342/43), alle in Basel, sind infolge Wegzuges der Inhaber von Amteswegen gestrichen worden.

**Aargau — Argovie — Argovia**

*Bezirk Rheinfelden.*

1900. 11. Oktober. Die Firma **Salmenbräu Rheinfelden, C. Habich-Dietschy** in Rheinfelden (S. H. A. B. 1892, pag. 768) erteilt Prokura an Arthur Habich, von und in Rheinfelden.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau d'Aubonne.*

1900. 12. Oktober. La raison **A. Caillat**, à Gimel, inscrite le 19 décembre 1899 (F. o. s. du c. du 21 décembre 1899, n<sup>o</sup> 393, page 1582), est éteinte et radiée ensuite du départ du titulaire qui est actuellement établi à Vevey.

12. Oktober. La raison **D<sup>e</sup> Chollet**, à Aubonne, inscrite le 25 juin 1891 (F. o. s. du c. du 3 juillet 1891, n<sup>o</sup> 148, page 601), est radiée d'office ensuite du décès et de faillite du titulaire.

12. Oktober. Le chef de la maison **V<sup>e</sup> Ch<sup>^</sup> Matthey**, à Aubonne, est Rosalie-Marie, née Cathelaz, veuve de Emile-Charles Matthey, de Vallorbe, domiciliée à Aubonne.

Elle succède à la raison **C. Matthey**, inscrite le 14 mars 1885 (F. o. s. du c. du 17 mars, n<sup>o</sup> 32), laquelle raison ensuite du décès de son chef est éteinte et radiée. La nouvelle maison reprend l'actif et le passif de l'ancienne. La maison donne procuration à Eugène-David Matthey, fils, aussi de Vallorbe, domicilié à Aubonne. Genre de commerce: Hotellerie, commerce de vins vaudois.

*Bureau de Lausanne.*

11. Oktober. La raison **Institut M. Friedel**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 avril 1890), est radiée ensuite de la constitution de la société «Pensionnat Friedel & Hürzeler», ci-après inscrite.

11. Oktober. Marie Friedel, de Strasbourg, et Eugénie Hürzeler, de Soleure, les deux domiciliées à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Penstonnat Friedel & Hürzeler**, une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1900. Genre de commerce: Exploitation d'un pensionnat à Riant-Mont.

12. Oktober. Le chef de la maison **E. Baud**, à Lausanne, est Emile Baud, d'Evian, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation du Café-restaurant du Casino-Théâtre.

13. Oktober. La maison **Ch. Cuénoud**, à Lausanne (F. o. s. du c. des 20 octobre 1891 et 20 mai 1898), fait inscrire quelle a renoncé à l'exploitation du Café-restaurant du Casino-Théâtre de Lausanne et qu'elle continue à exploiter l'Hôtel Continental et de la Gare, à Lausanne.

*Bureau de Nyon.*

11. Oktober. La raison **J<sup>h</sup>n Addor**, à Begnins (F. o. s. du c. du 11 juin 1891, page 538), est radiée ensuite de décès du titulaire.

11. Oktober. La raison **F<sup>s</sup> Dind-Lips**, à Nyon (F. o. s. du c. du 18 mars 1896, n<sup>o</sup> 77), est radiée ensuite de transfert à Bière (Aubonne). du domicile commercial du titulaire.

*Bureau d'Oron.*

12. Oktober. L'association dite **Société de fromagerie de Peney**, dont le siège est à Peney-le-Jorat (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1891), fait inscrire que son comité renouvelé en assemblée générale du 10 novembre 1899 est actuellement composé comme suit: Président: Lucien Gavillet; secrétaire-caissier: Lucien Delessert; membres: Aimé Gavillet, Alfred Gavillet et Emile Delessert, tous à Peney-le-Jorat. Les deux premiers ont collectivement la signature sociale conformément aux statuts.

12. Oktober. Le chef de la maison **John Jayet**, à Châtillens, est John-Louis, fils de Louis-Isaac Jayet, de Moudon et Hermenches, domicilié à Châtillens. Genre de commerce: Achat et vente de bois divers.

*Bureau de Vevey.*

12. Oktober. La liquidation de la **Société Industrielle de Montreux en liquidation**, à Montreux (F. o. s. du c. des 22 mars 1892, n<sup>o</sup> 70, page 278, et 7 octobre 1899, n<sup>o</sup> 314, page 1266), étant terminée, cette raison est radiée.

12. Oktober. La raison **V<sup>e</sup> Delisle Caffisch**, à Vevey (F. o. s. du c. du 26 mai 1899, n<sup>o</sup> 173, page 700), cesse d'exister par suite du mariage de la titulaire avec Alexandre, fils de Alexandre Blandin, de Gevrey-Chambertin (Côte d'Or, France), domicilié à Vevey, lequel continue le commerce en en reprenant l'actif et le passif sous la raison **Alexandre Blandin** à Vevey. Genre de commerce: Confiserie et pâtisserie parisienne. Magasin: Rue d'Italie, 53, à Vevey.

**Genève — Genève — Ginevra**

1900. 11. Oktober. Le chef de la maison **H. A. Schmid**, à Genève, commencée le 1<sup>er</sup> août 1900, est Henri-Auguste Schmid, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Tresses de paille; importation et exportation; matières premières et fournitures pour la fabrication de chapeaux; représentation. Bureaux: 9, Rue Pierre Fatio.

12. Oktober. Le chef de la maison **J. Mottu**, à Chêne-Bourg, commencée en avril 1900, est Jean Mottu, de Genève, domicilié à Chêne-Bourg. Genre d'affaires: Vins en gros. Bureau: Chêne-Bourg n<sup>o</sup> 107.

12. Oktober. La raison **Emile Kessmann**, banque, achat et vente d'obligations à primes, à Genève (F. o. s. du c. du 21 avril 1887, n<sup>o</sup> 41, page 312), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

**Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken. Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.**

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Barverrat Encaisse totale	Ungedeckter Zirkulat. Circul. non couv.	Verfügl. Barverrat Encaisse dispon.
<b>1899</b>				
Durchschnitt - Moyenne . . . . .	199,470	106,618	92,852	20,744
Maxima . . . . .	216,089	109,949	107,866	25,735
Minima . . . . .	184,696	105,007	77,470	16,510
<b>1900</b>				
<b>1.—3. Quartal - trimestre.</b>				
Durchschnitt - Moyenne . . . . .	195,979	108,565	87,414	23,333
Maxima . . . . .	212,363	111,230	104,886	26,199
Minima . . . . .	184,451	106,328	76,477	19,019
<b>4. Quartal - 4<sup>me</sup> trimestre.</b>				
6. Oktober - 6 octobre . . . . .	211,010	108,352	102,653	19,659
13. Oktober - 13 octobre . . . . .	210,292	108,906	101,486	20,229





Périodes quinquennales	Emprunts d'Etats provinciales et villes (Millions de francs)	Emission totale	Proportion sur l'émission totale
1876—1879	18,818	27,228	67 %
1880—1884	9,896	26,845	37 %
1885—1889	12,783	35,565	36 %
1890—1894	11,036	27,682	39 %
1895—1899	12,445	42,822	29 %
Totaux et moyennes	64,481	159,942	40 %
Moyennes annuelles	2,580	6,400	40 %

Ainsi, bon an mal an, depuis 1875 en moyenne annuelle, il a été émis pour plus de deux milliards et demi de fonds d'états ou assimilables aux fonds d'états, et cette émission représente 40% des 6 milliards 400 millions créés et offerts en émission publique. Mais pendant les premières périodes quinquennales le total des émissions était moindre et plus grande la quote-part des fonds d'états. De 67% en 1875/79 cette dernière est tombée à 29% en 1895/1899. Et si l'on détaille le mouvement des dernières années les chiffres sont plus significatifs encore: pour les trois années 1897 à 1899 les émissions totales sont de 28,462 millions et les fonds publics n'entrent que pour 6700 millions, soit 23—50%, dans ce total. Pour ces trois années l'émission annuelle de fonds d'états était à peine de 2 1/2 milliards, inférieure donc à la moyenne générale des vingt-cinq années.

Eh bien, cela ne pouvait pas durer. Les états qui sont dépensiers et à qui les occasions de dépenser ne manquent jamais ont un arriéré à rattraper. Il faut qu'ils empruntent à nouveau et, s'il est nécessaire, ils

abaissent leurs prix pour retrouver une clientèle de prêteurs, pour faire concurrence aux valeurs d'industrie sur lesquelles les capitaux se sont jetés de préférence pendant que les ministres des finances s'abstenaient de les solliciter.

Mais ces chiffres disent également que la masse des capitaux prêteurs porte allègrement une émission annuelle de 2 1/2 milliards de rentes, qu'il en était déjà ainsi il y a quelques vingt ans, alors que les ressources dont disposaient les prêteurs étaient de beaucoup moins abondantes qu'elles ne le sont aujourd'hui; que depuis cette époque, en effet, la puissance d'absorption des capitaux, régénérés par l'épargne et les revenus d'industrie, a singulièrement crû, qu'elle a plus que doublé et qu'en conséquence l'émission de quelques milliards d'emprunts d'états dans les prochaines années ne sera pas une surcharge dont il faille s'alarmer. Il restera encore à suffisamment des capitaux pour alimenter les industries et les entreprises qui mériteront le crédit qu'elles solliciteront.

**Echange des colis postaux avec la Syrie.** La voie de transmission de Trieste pour les colis postaux à destination de la ligne syrienne-caramanienne du Lloyd, qui était fermée depuis le commencement du mois de mai dernier pour cause de mesures quaranténaires, a été rouverte au service.

Les colis postaux à destination de Beyrouth, Caïfa, Jaffa et Jérusalem peuvent, par conséquent, de nouveau être expédiés par Trieste.

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zürich, Berne, etc.

## Remboursement d'obligations de l'Emprunt de l'Etat de Neuchâtel de 1899.

Obligations de fr. 1000.

36, 55, 92, 140, 154, 215, 217, 319, 398, 514, 522, 549,  
573, 685, 691, 850, 871, 969, 1135, 1212, 1729, 1837, 1969, 2087,  
2389, 2628, 2735, 2743, 2807, 2869, 2990, 3099, 3154, 3238, 3341, 3633,  
3714, 3839, 3925, 4058, 4117, 4219, 4234, 4332, 4334, 4670, 4697, 4709,  
4795, 4843, 5083, 5127.

Neuchâtel, le 2 octobre 1900.

Le Conseiller d'état, Chef du département des finances,  
**Edouard Droz.**

(1586)

**MAILAND-HÔTEL MÉTROPOLE**  
DAS EINZIGE HÔTEL AM DOMPLATZ

Deutsches Haus.

Elektrisches Licht. — Centralheizung. — Mässige Preise.

(1502) **F. Balzart & Cie.**

## Marine

Transport-Versicherungs-Gesellschaft (498)  
Gegründet in London 1836

Gesellschaftskapital Fr. 25,000,000. — Reservefonds Fr. 15,000,000.  
Die Gesellschaft versichert zu sehr vorteilhaften Bedingungen Transporte zu Land und Wasser von Waren und Wertschriften jeder Art.  
Man beliebe sich an Herrn Alfred Bourquin, Director der schweizerischen Filiale in Neuenburg, sowie an die Herren Hauptagenten zu wenden.



**Dampfkessel-Armaturen.**

**Automat-Dampfpumpen,**  
beste Kesselspeisepumpen der Gegenwart.

**Brauereipumpen,  
Schachtpumpen,  
Seller Restarter Injector,  
Wasserstands-Apparate.  
Jenkins-Ventile. (87)**

## Hypothekenbank in Basel.

Wir nehmen Bareinzahlungen an:

1. Auf **Guthabenbüchlein** mit sechsmonatlicher Kündigung zu **3 3/4 %** verzinslich.
2. Auf **Bankobligationen**, 3 bis 5 Jahre fest nach Wahl des Einzahlenden, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung, zum Zinsfusse von **4 %**.  
Die Ausgabe unserer Obligationen geschieht bis auf weitere Anzeige zu **99 1/2 %**.

(1048)

Die Direktion.

## W. Fitzner Laurahütte (Oberschlesien)

Blechsweisserei, Kesselschmiede u. mechan. Werkstätten.

Specialität:

### Geschweisste Röhren für alle Zwecke

in jeder transportablen Länge und jedem Durchmesser, sowie für den höchsten Druck, samt dazu gehörigen Krümmern und Faconstücken aller Art.

Geschweisste Gaskessel, Windkessel und sonstige Behälter, konische Rohrmasten für Strassenbahnen und Beleuchtungszwecke. (1802)

Projekte, Preislisten u. Kostenanschläge gratis.

## R. & E. HUBER, Pfäffikon (Ktn.) Zürich

Drahtzieherei und Verzinnerei.

Leitungsdraht und Kabel für Kraftübertragungen, Beleuchtungen, Sonnerien, elektr. Apparate etc. (241)

## Gummi- u. Guttaperchawaren-Fabrik.

Mechanische Draht- u. Hanfsellerei.

## Stahlspäne

für Parquetböden

in vorzüglicher Qualität

liefert nur an Wiederverkäufer die Stahlspänefabrik (61)

H. Kleinert & Cie. in Biel.

Ausstellung Thun 1899:

Silberne Medaille.

10—15,000 Fr.

zur Gründung eines Etablissements (Seidenbranche ohne Konkurrenz in der Schweiz) von einem tüchtigen Fachmann gesucht.

Offerten sub Z.V. 7171 an Rudolf Mosse in Zürich. (1595)

Eine renommierte Leinen- und Geblü-Weberei Westfalens sucht für die Schweiz einen tüchtigen, branchekundigen

## Reisenden.

Nur gut berufene Bewerber belieben unter Beifügung von Referenzen und Angabe der Gehaltsansprüche Offerten unter K. E. 9450 an Rudolf Mosse, Köln zu richten. (1594)

## Frey & LaRoche.

Bank- u. Effectengeschäft,

Basel. (1288)

Börsenaufträge.

Vorschüsse auf Wertpapiere.

Kapitalanlagen.

Incasso von Coupons und rückzahlbaren Obligationen.

Vermögensverwaltungen.

## A REMETTRE de suite

dans localité importante du Canton de Neuchâtel, (1600)

## Commerce de vins

jouissant d'une excellente réputation et possédant bonne clientèle. Stock peu considérable. Conditions de reprise favorables pour preneur sérieux.

Adresser offres, sous chiffres Z 3178 C, à l'agence de publicité Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.

Rudolf Mosse, Annoncen-Expedition, Zürich, Bern.